

УДК 81  
DOI 10.52452/19931778\_2022\_6\_202

## ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ (на материале современных социальных сетей)

© 2022 г.

*Л.В. Дудникова<sup>1</sup>, М.С. Медведева<sup>2</sup>*

<sup>1</sup>Южный федеральный университет, Ростов-на-Дону

<sup>2</sup>Ростовский юридический институт Министерства внутренних дел Российской Федерации,  
Ростов-на-Дону

dudnikovalina@mail.ru

*Поступила в редакцию 15.03.2022*

Рассматривается понятие «интернет-коммуникация», изучаются существующие в современной лингвистике подходы к его интерпретации. В центре внимания находятся лингвистические особенности интернет-коммуникации на английском языке, проводится анализ частотности их употребления на примере ресурсов сети Интернет, относящихся к социальным сетям (Facebook, Instagram). В целом результаты исследования позволяют утверждать, что язык интернет-коммуникации – молодой, но уже довольно самостоятельный и стремительно развивающийся обособленный язык, с присущими ему лексическими, синтаксическими, графическими и орфографическими особенностями.

*Ключевые слова:* сеть Интернет, интернет-коммуникация, интернет-дискурс, язык интернет-коммуникации, языковые особенности.

### **Введение**

Интернет является не только средством поиска, получения, хранения и передачи информации, но также и широко распространенным средством общения. Интернет-коммуникация налажена во всех странах мира, она отличается динамичностью, коммуникативным многообразием, интерактивностью и имеет свой особый язык, который быстро адаптируется к изменениям, происходящим в современном обществе.

Изучение языка общения в сети Интернет является актуальной темой исследований современных ученых. Многие филологи, психологи, социологи сейчас работают над ней (Л.Ю. Иванов, Н.А. Ахренова, Т.Н. Колокольцева, Л.П. Сон и др.), и каждый из них по-своему интерпретирует понятие интернет-коммуникации.

Согласно Т.Н. Колокольцевой, интернет-коммуникацию можно определить как полифункциональное общение в электронной среде, для которого характерны дистантность, опосредованность, мультимедийность (и как следствие – поликодовость сообщений), гипертекстуальность, разнообразие дискурсивных и жанровых воплощений, а также возможность широкого варьирования по параметрам персональности/институциональности [1, с. 13].

Е.А. Бирюкова рассматривает интернет-коммуникацию как общение, связанное с передачей информации посредством каналов Интернета. Данная передача предполагает использование

стандартных протоколов предоставления и обмена информацией [2, с. 79].

Наряду с интернет-коммуникацией для описания общения в сети Интернет существуют и другие термины: виртуальная коммуникация, online-коммуникация, компьютерно-опосредованная коммуникация, электронная коммуникация и т.д. Е.И. Горошко считает, что виртуальная коммуникация – это коммуникативное взаимодействие субъектов, осуществляемое посредством компьютера, при котором создается особая модель реальности, характеризующаяся эффектом присутствия человека в ней и позволяющая действовать с воображаемыми и реальными объектами [3, с. 68].

По мнению А.В. Соколова, электронную коммуникацию характеризуют как тип общения, основанный на космической радиосвязи, микроэлектронной и компьютерной технике, оптических устройствах записи [4, с. 106].

Исходя из данных определений, можно прийти к выводу, что интернет-коммуникация – это новый развивающийся язык сети Интернет, имеющий полифункциональный характер и не полностью созвучный с национальным языком из-за ряда черт.

### **Результаты исследования и их обсуждение**

Необходимо отметить, что текстовое общение в сети Интернет выделяют в отдельный дискурс, так называемый интернет-дискурс, или компью-

терный дискурс, которому свойственны следующие основные особенности: упрощенность; разговорность; различные формы выражения (текст, графика, звук); разнообразие жанровых воплощений; размытые рамки дозволенного и недозволенного; аббревиация [5, с. 40].

Как утверждает Е.В. Варламова, современный интернет-дискурс – это текст, бытующий в интернет-системе, в котором персуазивная коммуникативная установка имплицитно отражает субъективно-личностную авторскую позицию, смоделированную с учетом психологических, лингвистических и технологических факторов [6, с. 7].

Язык интернет-коммуникации не стоит на месте, как и любой другой язык мира, поэтому в его развитии существуют некоторые тенденции:

– укрепление позиций диалогов в средствах выражения мысли. Любой вид общения, в том числе общение с помощью компьютерных технологий, предполагает наличие диалога. Переписка в чате, комментарии к какой-либо новости, даже, в каком-то смысле, блог – все это имеет диалоговую структуру;

– усиление разговорности общения. Если первоначально сетью Интернет пользовались только ученые, то сейчас она доступна всем, и в связи с этим наблюдается наметившаяся склонность к упрощению речи. Кроме того, на данный момент коллоквиализация интернет-коммуникации считается намеренной;

– усиление эмоциональности коммуникации. За неимением возможности живого общения пользователи пытаются выразить как можно больше чувств посредством интернет-коммуникации, что проявляется в активном использовании языковой игры и эмодзи;

– стремление к снижению речи. На сегодняшний день речь в Интернете довольно грубая, нарушение этики речевого общения встречается повсеместно. Учитывая высокий уровень анонимности и дистантности, пользователи употребляют недопустимые слова и выражения, а среди молодежи использование ненормативной лексики в сети является одним из главных трендов [1, с. 15].

Интернет-коммуникация имеет различные средства выражения. Основными являются текст, графика, звук. Таким образом, реципиент имеет возможность воспринимать сообщение на слуховом, зрительном и когнитивном уровнях. Ценность подобного разнообразия способов передачи сообщения неоднозначна: с одной стороны, данные способы помогают пользователям Интернета в процессе интернет-коммуникации компенсировать нехватку живого общения и всех сопутствующих ему факторов,

насыщая свои сообщения графическими и аудиофайлами, чтобы сделать его более эмоциональным и убедительным; с другой стороны, подобная активность и настойчивость в использовании этого разнообразия засоряет и без того достаточно сложное (нежели живое) для восприятия интернет-общение.

Что касается непосредственно языка составления интернет-текстов, следует подробнее рассмотреть такое явление, как вебlish. В английской культуре язык интернет-коммуникации носит название «weblish», что является комбинацией слов «web» и «English». В Словаре английского языка Коллинза термин «weblish» объясняется следующим образом: weblish is the shorthand form of English that is used in text messaging, chat rooms, etc. [7]. Следовательно, в английской культуре вебlish – обособленный язык, свойственный интернет-коммуникации, особенностями которого являются: отсутствие прописных букв, нарушенная пунктуация или ее отсутствие, ошибки в правописании и построении предложений, частые аббревиатуры и интернет-сленг. Данное понятие не является установленным термином в нашей стране, поэтому четкого сформулированного определения, построенного российскими специалистами, пока не существует. Однако многие ученые сходятся во мнении, что вебlish – это упрощенный язык с нарочитыми ошибками для общения в Интернете.

Языку интернет-коммуникации присущи определенные лингвистические черты, которые заслуживают отдельного внимания и являются объектом изучения в данной работе. Целесообразно выделить лексические, синтаксические, графические и орфографические особенности и рассмотреть каждую группу в отдельности. Языковым материалом в настоящем исследовании являются 200 единиц, отобранные методом сплошной выборки из ресурсов сети Интернет, относящихся к социальным сетям (Facebook, Instagram).

**Лексические особенности** языка интернет-коммуникации связаны с тенденцией к лексической емкости и графической краткости сообщений. В связи с этой тенденцией пользователи стараются вместить в свое сообщение как можно больше информации, но при этом выразить ее как можно меньшим количеством печатных знаков. Среди лексических черт можно выделить следующие.

*Использование сокращений.* Различные виды аббревиации чаще встречаются в интернет-общении, нежели в устной речи, для экономии времени набора текста. Приведем следующие примеры: BBL – be back later (вернусь позже),

BRB – be right back (скоро вернусь), LOL – laughing out loud (громко хохочу), ROTF – rolling on the floor (катаюсь по полу), ROTFL – rolling on the floor laughing (катаюсь по полу хохоча), AFK – away from keyboard (отошел/отошла от клавиатуры), b4 – before (прежде), CUI8tr – see you later (увидимся позже), rehi – hello again (привет еще раз) [8, с. 133].

*Nice! thanks for showing me all the best parts of the movie and the entire story, now I don't have to go see it. LOL (Instagram); Imagine the moment when Andrew's Spiderman saves MJ and says "Not this time!" OMG it will be epic!!! (Instagram).*

*Использование узконаправленных сленгизмов – синонимов нейтральных слов.* Данная особенность основана на стремлении подчеркнуть исключительность сленга, его значимость для современной молодежи. Кроме того, у сленгизмов существуют определенные оттенки значений, которые являются более точными для неофициальных ситуаций.

*Wicked! Thank you for the exciting news! (Facebook); Yeah, has the main dude from King Kong (Facebook).*

*Использование эмотивно-усилительных прилагательных и наречий.* Представляется возможным выделить группу наиболее распространенных прилагательных и наречий, некоторые из них находятся на грани перехода в раздел слов-паразитов: awesome, totally, absolutely, cool и т.д.

*then it would be awesome (Facebook); Wow, that's cool! (Facebook).*

*Преобладание междометий и слов-паразитов.* Их обычно используют для заполнения паузы в устной речи и для привлечения внимания к чему-либо в письменной.

*Erm, no. The word has a couple of other meanings, and here I mean it in the sociological sense. (Facebook); Yeah one with erm what's his name. (Facebook).*

**Графические и орфографические особенности** используются для передачи эмоций или выделения какой-либо идеи. Рассмотрим основные из них.

*Использование пиктограмм, смайлов и стикеров.* Язык Интернета известен тем, что он очень эмоционален, несмотря на то, что непосредственно живого общения нет. Подобная живость и красочность достигается посредством использования пиктограмм, которые были изобретены для передачи не только человеческих эмоций, но и даже некоторых движений.

В данном случае имеется в виду язык блисс. Ф.О. Смирнов полагает, что блисс – это неальтернативная знаковая система, основанная на интуитивно понятных пиктограммах. Речь идет об искусственном языке, подобном эсперанто.

Причина популярности таких языков в эпоху Интернета объясняется тем, что в этой ситуации с новой силой возрождается стремление к созданию нового международного алфавита [9, с. 101]. Пиктограмма в данном случае представляет собой комбинацию знаков препинания и символов, которая являет собой графическое схематичное обозначение лица человека и эмоций, которые оно выражает. Наиболее яркими примерами могут послужить следующие пиктограммы: :- ) – улыбка, ;- ) – улыбка с подмигиванием, :-( – печаль, :-\* – поцелуй, :-D – смех, :-e – разочарование, :-0 – удивление, :-t – злость и другие.

Сейчас наиболее широко по сравнению с пиктограммами распространены их нарисованные аналоги. Речь идет о смайлах и недавно появившихся стикерах, которые наиболее ярко выражают эмоции собеседников. Однако и здесь пиктограммы нашли свое отражение, так как именно они являются кодами для смайлов.

*I'm nearing the end of this semester, and have reading week coming up so I will be able to catch up on some blogging :) (Facebook); And the way the film saturates and dulls certain colours, giving a soft filter over everything. I find it to be magical :) (Facebook).*

*Отсутствие знаков препинания.* С той же целью экономии времени написания сообщения, но чаще всего из-за безграмотности, пользователи почти всегда опускают знаки препинания. В большинстве случаев у реципиента не возникает вопросов по поводу значения высказывания.

*as for music I have likes that range from classical to metal to blues to pop (Facebook); In attempt to keep myself busy as well as help pay off some student debt I am in the midst of setting up an online shop. (Facebook).*

*Повторение знаков препинания в конце предложения.* Подобный прием выполняет эмотивную и эмфатическую функции.

*Her voice, her lyrics, her artistry, her beauty, everything about Adele is TOP TIER!!! (Instagram); Love love love!!!! Music is bilingual!! It speaks all languages!! This moves me :) (Instagram).*

*Отсутствие прописных букв.* Пользователи давно не считают нужным начинать имена собственные и предложения с заглавных букв, так как смысл сообщения от этого не меняется, а для того, чтобы поставить заглавную букву, необходимо нажать особую комбинацию клавиш, что, конечно же, занимает определенное время.

*my italian is more fluent (Facebook); Look at Chastity bono, she has a beard now for example. (Facebook).*

*Использование капитализации.* Если собеседнику необходимо выделить какое-либо слово или выражение, подчеркнуть высокую значимость всего своего сообщения, он может ис-

пользовать функцию Caps Lock, или «капс», – написание только заглавными буквами.

*Just give me EDDIE!* (Facebook); *I LOVE this song* (Facebook).

*Повторение одной или нескольких букв внутри слова.* Этот прием используется для удлинения звука, как это было бы при устном общении. Причем пользователи могут удлинять как гласные, так и согласные звуки.

*ooh I see I just caught you at a time when you being a cosmic muffin...* (Facebook); *Aaaand this is where online shop comes in handy.* (Facebook).

**Синтаксические особенности** немногочисленны, но встречаются довольно часто. Необходимо отметить, что для языка интернет-коммуникации характерно упрощение синтаксических структур и влияние синтаксиса разговорной речи. К синтаксическим особенностям можно отнести следующее.

*Преобладание простых распространенных предложений.* Отличительной чертой их функционирования в языке интернет-коммуникации является то, что они способны сообщить информацию, которая по объему равна информации, передаваемой с помощью сложного предложения.

*i try to learn french and italian at the academy* (Facebook); *We never forgot Harry Potter and Hogwarts.* (Instagram).

*Эллиптичность высказываний.* Данная особенность сближает язык интернет-коммуникации с устной речью и позволяет сократить количество печатных знаков при написании сообщения. Причем в неполных предложениях может быть опущено как подлежащее, так и сказуемое.

*Hope you and all of your loved one having a great time!* (Facebook); *He so cute* (Facebook).

*Отклонение от нормативного порядка слов в вопросительных предложениях.* Цель высказывания в таком случае обозначается посредством вопросительного знака.

*What happened to that main female character that Newt has a crush on? I watched this trailer twice and there's no sign of her at all in it. First we lose Johnny, now her? Hope I'm wrong* (Instagram); *Hannibal Lector as Grindewald? I've seen it all* (Instagram).

Проведенный анализ позволяет заключить, что особенности языка интернет-коммуникации представлены на различных уровнях языковой системы. Согласно статистике, наиболее частотными из них являются: сокращения (16%), междометия и слова-паразиты (15%), сленгизмы (13%), отсутствие знаков препинания (12%), отсутствие заглавных букв (11%) и простые распространенные предложения (10%). Реже можно заметить употребление пиктограмм, смайлов и стикеров (7%), повторение одной или нескольких букв внутри слова (5%), капитализацию (3%) и эллиптические предложения (3%). Наименее ча-

стотными особенностями стали эмотивно-усилительные прилагательные и наречия (2%), отклонение от нормативного порядка слов в вопросительных предложениях (2%) и повторение знаков препинания в конце предложения (1%). Результаты анализа представлены в процентном соотношении, что позволяет наглядно показать частотность употребления каждой группы.

## Заключение

В настоящее время Интернет является неотъемлемой частью социальной жизни человека. Благодаря его доступности во всем мире постоянно возрастает число активных интернет-пользователей, которые общаются и обмениваются своими представлениями, идеями, интересами с помощью современных компьютерных технологий. Интернет-коммуникация может происходить в социальных сетях, на различных форумах, в блогах, на информационных порталах и имеет свой определенный язык.

Принимая во внимание все выше перечисленные сведения, можно подвести итог, что язык интернет-коммуникации – молодой, но уже довольно самостоятельный и стремительно развивающийся обособленный язык, с присущими ему лексическими, синтаксическими, графическими и орфографическими особенностями.

## Список литературы

1. Колокольцева Т.Н. Интернет-коммуникация как зеркало основных тенденций развития и функционирования русского языка // Грани познания. 2011. № 4 (14). С. 13–17.
2. Бирюкова Е.А. Интернет-коммуникация как средство межкультурного общения: жанровые и языковые особенности // Язык. Словесность. Культура. 2014. № 6. С. 75–98.
3. Горошко Е.И. Электронная коммуникация (гендерный анализ) // Общение. Языковое сознание. Межкультурная коммуникация. М.: Институт языкознания, 2005. С. 65–81.
4. Соколов А.В. Метатеория социальной коммуникации. СПб.: Изд-во РНБ, 2001. 352 с.
5. Галичкина Е.Н. Специфика компьютерного дискурса на английском и русском языках: Дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2001. 212 с.
6. Варламова Е.В. Особенности германского леворадикального интернет-дискурса: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2006. 26 с.
7. Collins English Dictionary. Complete and unabridged. Sixth edition / Ed. J. Butterfield. Glasgow: HarperCollins Publishers, 2004. 1872 p.
8. Иванов Л.Ю. Язык Интернета: заметки лингвиста // Словарь и культура устной речи. М.: Азбуковник, 2000. С. 131–147.
9. Смирнов Ф.О. Национально-культурные особенности электронной коммуникации на английском и русском языках: Дис. ... канд. филол. наук. Ярославль, 2004. 224 с.

**LINGUISTIC FEATURES OF ENGLISH INTERNET COMMUNICATION**  
(based on the material of modern social networks)

*L.V. Dudnikova, M.S. Medvedeva*

The article discusses the concept of «Internet communication», examines the existing approaches to its interpretation in modern linguistics. The focus is on the linguistic features of English Internet communication, the analysis of the frequency of their use is carried out on the example of Internet resources related to social networks (Facebook, Instagram). In general, the results of the study suggest that the language of Internet communication is a young, but already quite independent and rapidly developing separate language, with its inherent lexical, syntactic, graphic and spelling features.

*Keywords:* Internet, Internet communication, Internet discourse, language of Internet communication, linguistic features.

*References*

1. Kolokoltseva T.N. Internet communication as a mirror of the main trends in the development and functioning of the Russian language // *Facets of cognition*. 2011. № 4 (14). P. 13–17.
2. Biryukova E.A. Internet communication as a means of intercultural communication: genre and language features // *Language. Literature. Culture*. 2014. № 6. P. 75–98.
3. Goroshko E.I. Electronic communication (gender analysis) // *Communication. Language consciousness. Intercultural communication*. M.: Institute of Linguistic Knowledge, 2005. P. 65–81.
4. Sokolov A.V. *Metatheory of social communication*. St. Petersburg: Publishing House of the National Library of Russia, 2001. 352 p.
5. Galichkina E.N. The specifics of computer discourse in English and Russian: Dissertation of the Candidate of Philological Sciences. Volgograd, 2001. 212 p.
6. Varlamova E.V. Features of the German radical Internet discourse: Abstract of the dissertation of the Candidate of Philological Sciences. M., 2006. 26 p.
7. *Collins English Dictionary*. Complete and unabridged. Sixth edition / Ed. J. Butterfield. Glasgow: HarperCollins Publishers, 2004. 1872 p.
8. Ivanov L.Yu. The language of the Internet: notes of a linguist // *Dictionary and culture of oral speech*. M.: Azbukovnik, 2000. P. 131–147.
9. Smirnov F.O. National and cultural aspects of electronic communication in English and Russian: Dissertation of the Candidate of Philological Sciences. Yaroslavl, 2004. 224 p.